

ABU DABI – Ceremonia de apertura de ICANN60
Lunes, 30 de octubre de 2017 – 09:00 a 10:00 GST
ICANN60 | Abu Dabi, Emiratos Árabes Unidos

BRAD WHITE: Damas y caballeros, por favor, tomen asiento. Vamos a comenzar con esta ceremonia a la brevedad. Damas y caballeros, estamos a punto de comenzar esta ceremonia. Por favor, tomen asiento. Gracias. Damas y caballeros, vamos a darle la bienvenida al vicepresidente de participación global de partes interesadas de la ICANN en Medio Oriente, el señor Baher Esmat.

BAHER ESMAT: Buenos días a todos. Damas y caballeros, estimados invitados de la comunidad global de Internet, bienvenidos a la reunión ICANN60 organizada por la ICANN. Damas y caballeros, es un gran placer para mí darles la bienvenida a la reunión pública número 60 de la ICANN, aquí en Abu Dabi. Bienvenidos a Medio Oriente. Bienvenidos a los Emiratos Árabes Unidos. Deseo agradecerle a la Autoridad Regulatoria de Telecomunicaciones de los Emiratos Árabes Unidos por sus esfuerzos y su apoyo en la organización de esta reunión y también quiero darles la bienvenida a todos nuestros participantes y nuestros invitados de Medio Oriente y de las Naciones Árabes. También me complace ver la presencia de líderes de la comunidad y de

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

nuestras organizaciones hermanas, las organizaciones ISTAR, de los comités asesores y de las organizaciones de apoyo de la ICANN.

Como de costumbre, en las reuniones públicas de la ICANN hay muchas sesiones. Tenemos más de 350 sesiones programadas para esta semana. Les deseo a todos una fructífera semana de trabajo y una buena reunión. Ahora quiero invitar al escenario a Göran Marby, presidente y director ejecutivo de la ICANN para dar sus palabras de bienvenida.

GÖRAN MARBY:

Buenos días. Para demostrar la diversidad de la ICANN voy a hablar en suecoinglés. Buenos días. Gracias a todos por estar aquí hoy. Bienvenidos a la reunión ICANN60, la reunión anual general. Bienvenidos, excelencias, ministros, embajadores. También quiero darle una especial bienvenida a su excelencia Hamad Obaid Al Mansoori, director general de la Autoridad Regulatoria de Telecomunicaciones de los Emiratos Árabes Unidos.

Esta es la primera reunión de la ICANN en la zona del Golfo y estoy muy contento de estar aquí. Los Emiratos Árabes Unidos son líderes de la transformación digital de la región y también del desarrollo y el crecimiento de los servicios digitales en la región. Los Emiratos Árabes Unidos tienen el registro de dominio

de alto nivel más avanzado en la región: el .AE y también el IDN .EMARAT. También estamos siendo muy bien recibidos en esta maravillosa sede. También tenemos la hospitalidad de nuestro anfitrión en Abu Dabi, la ciudad capital de los Emiratos Árabes Unidos.

En Copenhague les dije que íbamos a tener la ceremonia inaugural en otro horario, durante la tarde. Bueno, los líderes de nuestra comunidad no estuvieron de acuerdo, así que aquí estamos temprano por la mañana. Buenos días. Para mí y para mi organización es importante la transparencia y también la responsabilidad. Les voy a dar algunos aspectos importantes al respecto. Espero que hayan podido ver los diagramas de flujo y los manuales que hemos creado junto a ustedes en el último año. Allí podemos ver nuestras estructuras, a veces un tanto problemáticas. Con eso vamos a poder todos nosotros hacer un mejor trabajo.

También tenemos los indicadores de responsabilidad que remplazan al tablero de indicadores clave de desempeño que teníamos. Eso nos va a permitir ver cómo trabajamos con los planes estratégicos y operativos. Se puede utilizar con mucha facilidad. Van a ver mucha información. Por ejemplo, cuántos miembros del programa de becas tenemos y cómo destinamos nuestros fondos monetarios. También hemos decidido ver qué hacer con nuestro sitio web, con icann.org. A veces hasta a mí

me cuesta encontrar información allí. En Montevideo, la junta decidió lanzar una inversión multianual para abordar esta situación. Tenemos un sistema de gestión de documentación que vamos a introducir junto con una nueva interfaz del sitio web. Tenemos miles de documentos, 120.000 documentos allí, con lo cual esta no va a ser una tarea muy sencilla. También queremos ver cómo lograr que las personas encuentren documentos en otros idiomas. Pueden contactarse con Duncan Burns o David Conrad si tienen preguntas respecto de esta iniciativa. Vamos a tener una sesión para tratar este tema también. El objetivo siempre es permanecer dentro de nuestra misión.

Como ustedes saben, tendremos una sesión abierta de preguntas y respuestas con mi equipo ejecutivo. Lo vamos a hacer esta semana y ustedes podrán hablar con nosotros. Pero esta no es la única oportunidad que ustedes tienen de dialogar con nosotros. Por supuesto que pueden seguir hablando conmigo en los pasillos y con mi equipo, que seguramente tendrá mejor respuestas que las mías.

Ahora voy a cambiar un poco de tema. Quiero que presten atención a lo siguiente. La ICANN es una organización fantástica. Nunca nadie ha hecho lo que estamos haciendo nosotros. Ustedes juntos han creado una interfaz del usuario para muchos usuarios de Internet en el mundo y esto hace que esta reunión

cobre relevancia pero que también tengamos desafíos por delante. Hay muchas propuestas legislativas en el mundo que pueden tener un impacto sobre nuestra capacidad de crear políticas. Nosotros no tenemos que emitir un juicio al respecto. Algunas de estas legislaciones tienen buenas intenciones pero sabemos que a veces el camino al infierno está plagado de buenas intenciones.

Esta semana vamos a hablar acerca del reglamento general de protección de datos. Quiero invitarlos a participar de esa sesión. Quiero invitarlos a que lo pensemos desde una perspectiva de gobernanza de Internet. Tenemos que ver juntos cómo participar. No para interferir en cuestiones políticas, porque esa no es nuestra función, sino para ayudar a ver cómo funciona la Internet.

También quiero expresar mis sinceros deseos para con nuestros amigos en Puerto Rico y en países vecinos, para que se puedan recuperar rápidamente de las consecuencias del devastador huracán María. Quiero enfatizar que tenemos un firme deseo de llevar a cabo la reunión ICANN61 en San Juan, la capital de Puerto Rico. Lo mejor que podemos hacer por nuestros amigos es justamente ir allí, a donde ellos viven, y dedicar recursos monetarios también para poder ayudarlos.

También saben que estamos aquí para despedir a un querido amigo. Es alguien que ha tenido una gran influencia para mí en los últimos 18 meses, alguien a quien vamos a extrañar en nuestras cenas, reuniones, en los pasillos, y que fue realmente un pilar de nuestra comunidad. Quiero pedirles que juntos le demos un aplauso a Beth Crocker. Beth, quiero decirle que la vamos a extrañar. También vamos a extrañar todo lo que usted hizo para que Steve pueda lograr todo lo que ha logrado. Como siempre se dice: “Detrás de todo gran hombre, hay una mujer sorprendida”.

Cada año, los líderes de la ICANN otorgamos el premio al liderazgo de la ICANN a un miembro destacado de nuestra comunidad que demuestra un compromiso extraordinario con la ICANN y reconocemos a personas que permanecen fieles a los valores fundamentales de la ICANN. Este año creo que estarán de acuerdo conmigo en que hay una única opción para la entrega de este premio. Este premio este año se lo otorgamos a mi amigo el Dr. Steve Crocker, presidente de la junta directiva de la ICANN.

Mañana, por supuesto, vamos a rendir el verdadero homenaje a Steve. Steve, según mis instrucciones, usted tiene que estar aquí arriba conmigo. Sí, confirmo que tiene que venir aquí. Dice: “Darle la palabra a Steve”. Esas son las instrucciones. Muchas gracias a todos. Gracias.

STEVE CROCKER:

Fue muy amable. La verdad es que fue inesperado. Gracias, Göran. Así empieza mi discurso, pero creo que voy a empezar agradeciéndoles a todos. Este es un momento agri dulce. He estado aquí durante mucho tiempo y voy a extrañar toda la emoción. Pero tenemos trabajo por hacer.

Entonces, gracias, Göran, Excelencias, Sr. Hamad Obaid Al Mansoori. También quisiera darle la bienvenida al Ministro de Telecomunicaciones de Yemen, ministros, embajadores, miembros de la comunidad de ICANN, colegas de otras organizaciones de Internet, damas y caballeros. Bienvenidos todos ustedes a la ICANN60. Es maravilloso, por cierto, estar aquí en Abu Dabi.

Es bien sabido que este Emirato es sede del Gran Premio de Fórmula 1. Un evento anual definido por autos descomunales, sobre dosis de adrenalina y neumáticos que chillan. Me pregunto por qué nos habrán invitado a nosotros. Esas no son exactamente las cualidades que definen una reunión de la ICANN. Cada tanto escuchamos algún chillido, por supuesto, pero no viene de los neumáticos.

Esta será la 19ª que les dé la bienvenida a una reunión de la ICANN. Como ya saben, esta será la última. También sabrán que Cherine Chalaby será mi sucesor como presidente y les va a dar

la bienvenida en la próxima reunión de la ICANN, la número 61 en San Juan de Puerto Rico. Cherine y yo hemos estado trabajando juntos en una relación simbiótica. Él me ha estado enseñando árabe y yo le he estado enseñando a contar en binario. Avanzamos lentamente. De todos modos, formamos un muy buen equipo y hablamos de dónde está la ICANN ahora y hacia dónde debería ir en el futuro.

El mayor motivo de orgullo cuando vengo a esta organización es simplemente el hecho de que funciona. Es más, funciona mejor y de manera más inclusiva de lo que muchos alguna vez creyeron posible. La seguridad, la estabilidad y la flexibilidad del sistema de nombres de dominio están en buenas manos. En los primeros días se hablaba del experimento ICANN. Ya no se usa ese término porque el experimento ha demostrado ser exitoso.

El crecimiento de la ICANN me ha hecho reflexionar sobre varias cuestiones clave. Aprendí una lección muy importante ya en las primeras etapas y es que uno siempre tiene que tener en cuenta que tiene que haber un equilibrio considerado entre los procesos, el foco y la misión. Mientras la ICANN continúa creciendo, también continúan creciendo nuestros procesos. Göran ya hizo referencia a documentar todos nuestros procesos que realmente es una maravilla para observar. También me preocupa que a medida que avanzan los procesos también estos pueden impedir en lugar de facilitar nuestra capacidad para

hacer las tareas. Los procesos tienen que desarrollarse sobre la base de la necesidad y no sobre la expectativa de que pueden ser necesarios. Nuestro centro principal de atención tiene que ser completar el trabajo. Está implícito en todo esto el tiempo para reevaluar si nuestros procesos de hecho están funcionando de manera eficaz para todos nosotros.

Ya habiendo dejado atrás la transición de la custodia de las funciones de la IANA, la nueva comunidad empoderada está encontrando rápidamente su punto de apoyo. Eso es lo que dice aquí. No sé con qué rapidez lo está encontrando. Hay muchísimos detalles que tener en cuenta, que dilucidar, pero la buena noticia es que todos están trabajando, tratando de encontrar su camino. Tanto la junta directiva como la organización están cumpliendo con su función de apoyar a la comunidad y planificar el futuro. Sin embargo, yo tengo algunas inquietudes. Se ha escrito y hablado mucho acerca de la creciente desconfianza de instituciones, instituciones de todo tipo, ya sean gubernamentales, empresariales o incluso religiosas. A menudo esa desconfianza está arraigada en una falta percibida de transparencia y responsabilidad. El compromiso de la ICANN para con esas cualidades no puede ser subestimado. Tiene que seguir siendo una parte crítica de nuestro ADN. Lo que nosotros hacemos y cómo estamos

definidos siempre va a estar enmarcado por la manera en que nosotros cumplimos con la transparencia y la responsabilidad.

Hace algunos años, el juez de la Corte Suprema de Estados Unidos, Louis Brandeis, dijo que el rayo del sol es el mejor desinfectante pero es más que eso. Esa luz de transparencia va a iluminar nuestro camino hacia el futuro. Mientras avanzamos por él, tenemos que sentirnos orgullosos de los logros de nuestro pasado reciente. El programa de los nuevos gTLD en general ha sido un éxito como también la proliferación creciente de los nombres de dominio internacionalizados. Los IDN han sido una alfombra de bienvenida para el mundo en línea para muchos que se sentían excluidos simplemente por la naturaleza de su propio idioma.

Otro logro que me hace sentir muy bien es la adopción creciente de las extensiones de seguridad del sistema de nombres de dominio conocidas con las siglas DNSSEC. En estos días de mayores amenazas en línea me siento muy seguro con respecto a la flexibilidad y la seguridad del DNS. Como la mayoría de ustedes saben, a principios de este mes habíamos planificado cambiar las claves criptográficas que ayudan a proteger el DNS pero debimos posponer esos planes cuando la oficina del director de tecnología obtuvo nuevos datos que indicaban que demasiados proveedores de servicios de Internet y operadores

de red simplemente no estaban listos para el traspaso de la llave, como nosotros lo llamamos.

En lugar de arriesgarnos a tener una gran cantidad de usuarios de Internet que perdieran conectividad con el DNS se tomó la decisión de posponer este traspaso de la llave hasta que se pudiera evaluar totalmente la nueva información. Inmediatamente le explicamos al mundo por qué se posponía el traspaso y, con solo unas pocas excepciones, todos nos apoyaron en esta idea de avanzar lento pero hacerlo bien. Una vez más, la transparencia rinde sus frutos como también nuestra creciente profundidad y foco en las cuestiones técnicas. A fin de cuentas, la ICANN es un órgano de coordinación técnica, algo que a veces se pierde entre los funcionarios gubernamentales y políticos hace unos años, cuando debatían la sabiduría de la transición de la custodia de las funciones de la IANA. Nuestro mandato técnico es más que importante. Es un motivo central para nuestra existencia y tiene que ser el frente y el centro de cara al futuro.

En los primeros días decíamos que las redes unían a las personas y por extensión también lo hace la ICANN. Nosotros somos testigos de eso. Estoy orgulloso de nuestra diversidad y de la inclusión que a menudo define una reunión de la ICANN. Espero que a medida que las distintas unidades constitutivas seleccionen a quienes las representarán en la junta directiva, lo

hagan con cuidado y gran deliberación. La diversidad siempre tiene que ser un factor en esa toma de decisiones. Los miembros de la junta directiva deberían reflejar el pensamiento razonado, respetuoso y cuidadoso que enmarca a estas unidades constitutivas de la comunidad.

Si bien nuestra misión es en gran medida técnica, somos seres humanos que llevamos dentro de nosotros un deseo innato de ser escuchados y de ser tratados con respecto y amabilidad. Ya han escuchado antes este tema recurrente de alentar la empatía y la compasión. Estas no son cualidades que ustedes vayan a encontrar mencionadas en nuestra misión pero sí son cualidades que nos van a ayudar a cumplir con ella.

Por favor, sepan que a medida que me retiro de la junta directiva de la ICANN, lo hago con gratitud y con orgullo. No orgullo por lo que he hecho sino orgullo por lo que todos hemos hecho juntos. Hemos validado el modelo de la ICANN y hemos cambiado la forma en que el mundo nos mira a nosotros. Todo lo que yo haya podido aportar a esta organización es poco en comparación con los aportes que han hecho ustedes. Sus esfuerzos incansables me hacen sentir honrado y humilde. Por eso lo único que puedo decirles es gracias.

Quiero ahora invitar a nuestros próximos oradores. No sé si Baher va a presentar a nuestro próximo orador. Baher, ¿lo hará usted? Gracias.

BAHER ESMAT: Muchas gracias, Steve. Muchas gracias por su liderazgo y por sus años de servicio en la ICANN. Ahora quiero invitar a Alan Barrett, director ejecutivo de AfriNIC a subir al escenario. Gracias.

ALAN BARRETT: Buenos días. Quiero agradecerle a la ICANN por darle a la ASO la oportunidad de pronunciar algunas palabras en esta reunión. La ASO es la organización de apoyo para direcciones y a veces nos autodenominamos la segunda N en el acrónimo ICANN porque la ICANN se ocupa de números y también de nombres. Nosotros nos ocupamos justamente de estos números. Los números de Internet se gestionan en el mundo por parte de cinco registros regionales de Internet. Cuando estos cinco registros regionales trabajan en conjunto nos denominamos la NRO, la Organización de Recursos Numéricos. Pero en el espacio de la ICANN somos la ASO, la Organización de Apoyo para Direcciones. Es como una organización con dos nombres. Es un poco más complejo pero si pensamos en la ASO y la NRO, podemos ver que se trata de una organización con dos nombres. Muchas gracias a la ICANN por permitirnos estar aquí hoy con ustedes.

Los RIR forjan sus políticas en 10 reuniones anuales. Cada uno de los cinco RIR tiene dos reuniones. Nuestras políticas no se crean dentro de la ICANN. Por eso no nos ven demasiado y quizá en estos cinco minutos ustedes reciban mucha información sobre los RIR acerca de esta reunión. Nosotros tenemos distintas reuniones en distintas sedes. Todos están invitados a participar en las reuniones de nuestros registros. Aquí en pantalla vemos las próximas reuniones. Vamos a tener una reunión en cada una de nuestras regiones. Seguramente van a tener esta información disponible para poder ver la lista con tranquilidad.

Recientemente hemos estado trabajando en algunas cuestiones. Me complace mucho que haya finalizado la transición de la IANA porque eso nos mantuvo muy ocupados. Este año estamos trabajando en la revisión de la ASO. Al igual que las demás organizaciones de apoyo de la ICANN, tenemos que pasar por una revisión cada cinco años para determinar si tenemos una continuidad de propósito en la estructura de la ICANN si hace falta implementar algún cambio o si sería deseable un cambio para mejorar nuestra efectividad y también tenemos que ver si somos responsables ante la comunidad de números en Internet.

Con lo cual, hemos contratado a una compañía externa para que realice la revisión. Ya han entrevistado a muchas personas en las reuniones de la ICANN y en nuestras reuniones de los RIR en la primera parte de este año. Han preparado un informe. Lo

publicaron en agosto de 2017. La ICANN ha solicitado comentarios. No se presentaron demasiados comentarios. He visto un par de comentarios de apoyo al informe. Ahora el comité ejecutivo de la NRO, con los líderes de los RIR, está considerando las recomendaciones surgidas en el informe. Todavía no hemos publicado los resultados de nuestras deliberaciones pero esperamos que el comité ejecutivo de la NRO publique los resultados acerca del informe para luego pasar a una ronda de consulta con la comunidad antes de tomar algún paso concreto al respecto.

Los índices de sanidad de las tecnologías de Internet son un proyecto que surge de la oficina del director de tecnologías de la ICANN. El proyecto apunta a medir la salud del sistema, qué tan bien funciona, si hay información actualizada, precisa, si hay algún tipo de error en los sistemas, diseños o protocolos. Los registros regionales de Internet acordaron trabajar en parte de este proyecto, en la que se relaciona con los números en Internet. Nosotros en realidad estamos hablando de las direcciones IP y los números del sistema autónomo.

Dado que trabajamos en cinco regiones, les pedimos a los equipos de registración en las cinco regiones que vean qué podemos hacer para medir la salud de este sistema. Ellos nos dieron recomendaciones, se redactó un documento en versión borrador, que también ha sido publicado, se publicó esta

propuesta. También pueden ver el enlace después de esta presentación para ver esto con tranquilidad, porque hay una convocatoria a comentarios. Con lo cual, las personas en la comunidad pueden comentar acerca de cómo proponemos medir la salud del sistema de recursos numéricos.

Podemos ver, por ejemplo, la exactitud de nuestros registros, el posible tiempo de respuesta, las bases de datos que utilizamos. Pueden ver todos esos resultados. Esperamos analizar todo este material en nuestras próximas reuniones de los RIR en los meses venideros y esperamos empezar con la implementación el año próximo.

Asimismo, la ASO elige a dos de los integrantes de la junta directiva de la ICANN que ocupan los puestos 9 y 10. Este año comenzamos con el proceso para cubrir el puesto número nueve. Actualmente, Ron da Silva está en ese puesto. Estamos ahora en la etapa de nominación de candidatos. Si desean nominar a un candidato para ocupar el puesto nueve de la junta directiva de la ICANN, sepan que está abierto el periodo de nominaciones. La persona no puede ser de la región de Asia-Pacífico porque el puesto 10 lo ocupa Akinori Maemura, que proviene de esa región. No podemos tener dos miembros en la junta de la misma región. Con esto les agradezco por su atención en el día de hoy. Muchas gracias.

BAHER ESMAT: Gracias, Alan. Ahora les pido que se sumen a mí al darle la bienvenida a su Excelencia Hamad Obaid Al Mansoori, director general de la Autoridad Regulatoria de Telecomunicaciones de los Emiratos Árabes Unidos.

S.E. HAMAD OBAID AL MANSOORI: Buenos días a todos. Su Excelencia Steve Crocker, presidente de la junta directiva de la ICANN, Su Excelencia Göran Marby, presidente y director ejecutivo de la ICANN, Su Excelencia el ministro de Yemen, respetados delegados, damas y caballeros, estoy encantado de dirigirme a ustedes en la ceremonia de apertura de esta reunión anual de la Corporación para la Asignación de Nombres y Números en Internet.

La importancia de este evento surge del hecho de que la ICANN siempre ha sido la válvula de escape para el mundo de Internet. Con una penetración de 4.000 millones de usuarios de Internet en todo el mundo, se hace palpable el rol singular que tiene esta organización en mantener el impulso de Internet, que se ha transformado en un elemento vital para el desarrollo sostenible humano. La funcionalidad de la ICANN desde la gestión de las registraciones hasta la resolución de las disputas y los nuevos dominios de primer nivel se ha vuelto tan importante que no puede ser ignorada. Por lo tanto, aprovecho esta oportunidad

para agradecerle a la ICANN y felicitarlo por su papel vital en nuestra vida, en el día de hoy y en el futuro. Permítanme continuar mi discurso en árabe.

Respetados damas y caballeros, no es fácil hablar del impacto que Internet tiene en nuestra vida en apenas unos pocos minutos. Para la generación a la que yo pertenezco, parece una travesía mítica entre dos eras diferentes. Tenemos que recordar, por ejemplo, cuán difícil era para nosotros hace 30 años buscar información en comparación con la rapidez con la que en unos pocos clics mi hijo o su hijo puede obtener información en Internet.

Internet ha evolucionado a tal punto que se ha transformado en un salto histórico entre dos eras. La era de la Internet de los humanos y la era de la Internet de las cosas. Según estimaciones recientes, la cantidad de cosas conectadas a Internet hoy supera los 8.400 millones de dispositivos y se espera que aumente a más de 20.000 millones para el año 2020. En este entorno digital que está en evolución, la cantidad y la calidad de datos han estado creciendo de manera impresionante. La cantidad de datos generados por los seres humanos en los últimos años supera todo lo producido por los seres humanos en toda la historia precedente.

Hacia el año 2020, la cantidad de información en línea será 44 veces mayor que aquella que estaba en línea en el 2009. Imaginemos la evolución que se espera que experimente Internet en el futuro cercano. Por ejemplo, cada minuto hay 571 sitios web nuevos creados en Internet. En Facebook se dan más de 73.000 “me gusta”. Se reciben más de 100 TB de datos y se comparten más de 30.000 millones de unidades de contenido. También hay innumerables horas de vídeo que se transmiten por la red. También a través de Twitter, donde ahora hay más de 300.000 tweets que se transmiten por Internet. Esta es la situación en la que nos encontramos.

¿Cuál será la situación de aquí a cinco años? Damas y caballeros, en los Emiratos Árabes Unidos nos hemos dado cuenta de la importancia de Internet ya en una etapa muy temprana. Es por eso que nuestra travesía comenzó ya en los primeros días de la ICANN. En 1999, menos de un año después de la fundación de la ICANN, Su Alteza el Jeque Mohammed bin Rashid Al Maktoum, vicepresidente y Primer Ministro de los Emiratos Árabes Unidos y gobernante de Dubái, Dios lo bendiga, lanzó la primera ciudad de Internet en el área y encargó que se mantuviera al tanto de los desarrollos y avizorara un futuro digital y formas de hacer que los Emiratos Árabes Unidos se transformen en un centro regional de información y tecnología de las telecomunicaciones.

Si bien muchos se preguntaban acerca de la factibilidad de ese proyecto, empresas de tecnología digital e Internet comenzaron a establecer sus oficinas en el país, beneficiándose de los distintos incentivos disponibles, como la infraestructura de Internet, información y comunicación digital ya desarrollada y, lo que es más importante, el apoyo provisto por los líderes del país.

Aproximadamente un año después del inicio del proyecto nacional, nuestros líderes lanzaron el primer gobierno electrónico a nivel nacional en el año 2000. Al mismo tiempo, el Ministerio de Finanzas lanzó el primer servicio de pago electrónico de su tipo. La iniciativa de Dirham electrónica. Gradualmente, lo que era considerado una fantasía pasó a ser parte de la vida cotidiana de millones de personas en este territorio, donde cientos de servicios gubernamentales y no gubernamentales pasaron de los escritorios físicos a estar en línea.

En un paso adelante muy significativo en mayo de 2013, nuestros líderes lanzaron la iniciativa del gobierno inteligente para ofrecer servicios del gobierno en los teléfonos celulares, seguidos por lo que se llamó la iniciativa de las ciudades inteligentes. Las estadísticas muestran la prevalencia de la digitalización en los Emiratos Árabes Unidos. Hoy en día, la penetración de Internet en esta región es una de las más altas en el mundo, donde el 90% de la población está conectada. Los

Emiratos Árabes Unidos aparecen en primer lugar en el mundo en cuanto a utilización de teléfonos inteligentes. Según las estadísticas de mediados de 2017, el 81,5% de los teléfonos registrados en el país están conectados a Internet.

A nivel gubernamental, los Emiratos Árabes Unidos se posicionan en el lugar número ocho en los indicadores de servicios en línea del gobierno, basándose en la encuesta de Naciones Unidas sobre gobierno electrónico de 2016. Aparecen en la séptima posición de acuerdo al ranking de gobierno electrónico internacional IAC de 2017 de la Universidad de Waseda en Japón. Para fines de 2015, el 96% de los servicios prioritarios gubernamentales ya estaban en plataformas digitales. Hoy, damas y caballeros, estamos a las puertas de un nuevo futuro. Con la guía de nuestros líderes nos estamos preparando para ese día cercano en el que le diremos adiós al último barril de petróleo exportado de nuestro país. Nos estamos preparando para estar listos para el futuro, haciendo todo lo que sea posible para lanzar la red de banda ancha de quinta generación e implementar la versión seis del protocolo de Internet IPv6. También estamos desarrollando un sistema legislativo integrado para intercambiar datos y para que esto esté disponible a todos, finalizando la conectividad de las redes entre los distintos emiratos.

Después de que nuestro gobierno lanzara el Sistema de Aceleradores de Gobierno en 2016 para acelerar el logro de los objetivos de la agencia nacional de los Emiratos hacia 2021, nuestros líderes lanzaron la primera ronda de reuniones anuales gubernamentales para dar forma a la evolución de nuestro país para los próximos 50 años con el objetivo de hacer de los Emiratos el laboratorio de diseño más grande del futuro. Creemos que desde que la Internet existe y ha ayudado a nuestros programas de desarrollo en el pasado, puede también ayudarnos a crear un futuro basado en la inteligencia industrial y con la cuarta revolución industrial.

Hemos estado siguiendo el reciente establecimiento de un nuevo ministerio que se ocupa de la inteligencia industrial. Este nuevo ministerio será liderado por el Ministro Omar Bin Sultan Al-Aulamaa. Vemos que Internet tiene a 4.000 millones de usuarios accediendo a ella en todo el mundo. Siempre tenemos que recordar que todavía quedan muchos millones que están muy lejos de beneficiarse de este recurso mundial. Estoy seguro de que la ICANN está haciendo todo lo que está en su poder para garantizar la preparación para dar cabida a otros 1.000 o 2.000 millones de usuarios nuevos que se suman a Internet en los próximos años. En el mundo de hoy, la Internet se ha transformado en un derecho básico, junto con otros derechos

humanos como el derecho al acceso al agua, al aire y a la buena vida.

Una vez más, bienvenidos. Les deseo lo mejor para esta conferencia. Felicitaciones al Dr. Steve Crocker por recibir el premio al liderazgo. Tenemos un presente para él y le deseamos una larga vida con salud, prosperidad y le damos todo nuestro agradecimiento por su trabajo en pos de la Internet. Por favor, acérquese para recibir este presente. Muchas gracias.

BAHER ESMAT:

Muchas gracias, damas y caballeros. Muchas gracias, Excelencia. Muchas gracias a nuestro anfitrión, la Autoridad Regulatoria de Telecomunicaciones. Todavía tenemos un tema más a tratar en esta sesión. La creación de conciencia es algo que muchos de nosotros hacemos en la ICANN pero sabemos muy poco acerca de cómo crear conciencia respecto del uso de la arena. Quiero presentarles a la primera artista que trabaja con arena en el mundo y en la zona del Golfo, que utiliza la arena para crear conciencia y para también contar historias. Démosle la bienvenida a nuestra artista invitada en el día de hoy.

[Música]

Muchas gracias a nuestra artista invitada. Realmente tiene una manera asombrosa de transmitir mensajes que a veces no

podemos transmitir con las palabras. Muchas gracias. Antes de concluir esta ceremonia quiero recordarles que tenemos algunos eventos en el centro de convenciones y en la ciudad también. Por favor, tengan presente que tomar fotografías de personas y de edificios requiere del seguimiento de algunas normas. Por favor, tengan estas normas presentes. Siempre pidan permiso al tomar una fotografía. No se olviden de que contamos con personal paramédico, personal de salud y seguridad, si desean asistencia. También allí está la Oficina de Objetos Perdidos. Tienen el número de teléfono de este centro en sus identificaciones. Con esto concluimos esta ceremonia inaugural. Muchas gracias por su participación. Les deseamos una maravillosa reunión. Muchas gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]